

小学生名著书架

CHUINIU DA WANG
LIXIANJI

吹牛大王历险记

[德] 拉斯伯 / 著 邵灵侠 / 译



浙江文艺出版社

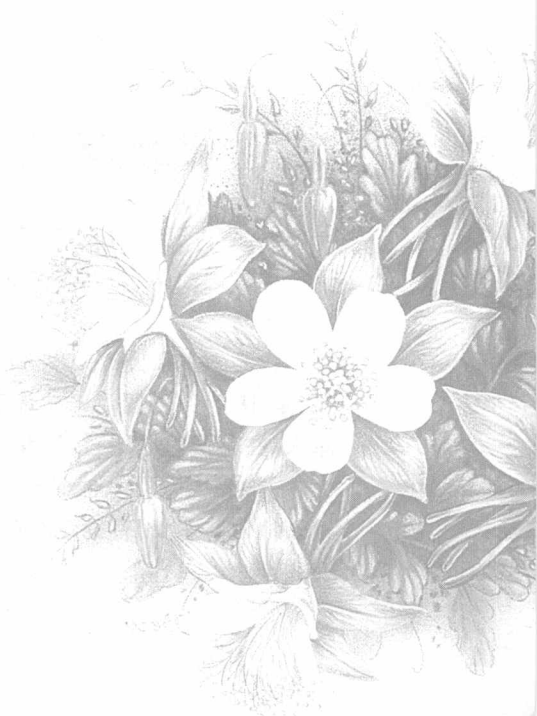


小学生名著书架

CHUINIUDAWANGLIXIANJI

吹牛大王历险记

[德]拉斯伯/著 邵灵侠/译



图书在版编目(CIP)数据

吹牛大王历险记 / (德)拉斯伯著;邵灵侠译. —杭州:浙江文艺出版社,2008.4

(小学生名著书架)

ISBN 978-7-5339-2582-6

I. 吹… II. ①拉… ②邵… III. 童话—德国—近代 IV. I516.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第 004917 号

责任编辑 鲍 娴

责任校对 杨爱英

整体设计 见 闻 江 南

内文插图 陈志明 刘 波

吹牛大王历险记

[德]拉斯伯 著

邵灵侠 译

出版 浙江文艺出版社

地址 杭州市体育场路 347 号

邮编 310006

网址 www.zjwycbs.cn

经销 浙江省新华书店集团有限公司

制版 杭州天一图文制作有限公司

印刷 杭州余杭人民印刷有限公司

开本 880×1230 1/32

字数 112 千

印张 5.75

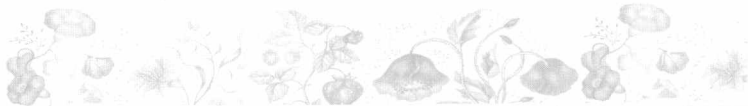
印数 1-8000

版次 2008 年 4 月第 1 版 2008 年 4 月第 1 次印刷

书号 ISBN 978-7-5339-2582-6

定价 12.00 元

版权所有 违者必究



● 关于作者

拉斯伯(1737—1794),生于德国汉诺威,出身贵族家庭。他学识渊博,曾对矿物、地质、火山和语言学等领域有过研究,见识过人。1767年,他担任图书管理员和黑森州加塞尔古代艺术文物保管员,同时兼任大学教授。他业余喜欢文学创作。1785年,他以流传的德国男爵敏豪森讲的故事为底本,用英语创作了《敏豪森男爵旅俄奇侠传》,并在伦敦出版,第二年被译成德文,增加了十三个故事。此后,男爵敏豪森英勇而又荒诞离奇的故事不断地被改编成电影、戏剧、动画片,风靡全球。拉斯伯也因《吹牛大王历险记》(又译《敏豪森奇遇记》)成为18世纪德国著名的文学家。



● 关于本书

《吹牛大王历险记》是德国18世纪著名的文学作品。它取材于德国民间故事,由拉斯伯创作而成,是介于童话和幻想故事之间的作品。

作品的主人公敏豪森男爵确有其人。他出身于德国的名门望族,是18世纪德国汉诺威地区的庄园主,喜爱打猎。他曾是一名军人,在俄国军队服过役,和土耳其人打过仗。他生性幽默,慷慨大方,很受人敬重。他擅长演讲,曾向人讲述自己精彩的冒险故事。他没有子女,有过两次婚姻,最后受尽感情煎熬,于1787年2月去世。

《吹牛大王历险记》由许多单独的小故事汇集而成,借用了敏豪森男爵这个人物形象,描写了一个天生的冒险家打猎、探险、游历和战争的经历,刻画了一个既爱说大话,又勇敢、正直、热情并充满智慧的骑士形象。故事中的敏豪森男爵很有口才,自称是世界上最诚实的人,但他在讲述故事时,总喜欢对所讲的内容进行吹嘘和夸张,这其实也是18世纪末期,德国乃至欧洲贵族阶层爱说大话的社会风气的反映。敏豪森因此也成了喜好吹牛撒谎、爱把事情无限夸张的代名词。

书中的故事虽然荒诞离奇、情节夸张,但新奇的构思和大胆的想法仍然符合人们的心理逻辑,使作品读起来既惊险刺激,又风趣幽默,给人无限的遐想。如有一次敏豪森男爵在林中打猎时碰上一只公鹿,由于霰弹没了,他顺手将一把樱桃核塞进枪膛里,一枪射在公鹿的额头上,过了一两年后,他又遇上了那只公鹿,惊奇地发现鹿角间已长出一株十英尺高的樱桃树。此外,一些有关战争的故事,也都在夸张的叙述中,体现出一种对智慧、勇敢等的崇尚。

当我们细细品读这部作品时,我们发现它同时也充满了哲理。这也是本书充满强大的生命力,并成为上乘的儿童文学作品的原因所在。我们来看敏豪森男爵自述的打猎故事:在猎枪里的撞针被碰掉的情况下,他用重拳击打眼睛,眼里就冒出了火星,点燃了猎枪的火药,于是收获了很多野味……综观全书,不管是在打猎中想到打猎方法,获得意外收获,还是在一次次的危险经历中变得有惊无险,或在一次次的战争中屡建战功,这些离奇的故事其实也在告诉我们,人的一生中要面对许多困难和挫折,只要我们开动脑筋,学会勇敢、机智、冷静地来面对,那么总能找到解决的办法。

这部构思新颖、情节生动、语言风趣,同时充满幻想和童趣的作品,不但使当时专为儿童创作的作品黯然失色,而且时至今日,仍让许多童话作家津津乐道,认为可以从中借鉴。而它,也伴随着全世界一代又一代的孩子快乐成长。

目录

- 我的旅行情结 /001
- 敏豪森男爵在俄罗斯 /003
- 完成一项善举 /004
- 上帝保佑你 /005
- 拴在十字架上的骏马 /006
- 重获骏马 /008
- 野狼拉雪橇 /009
- 老将军头上的酒气 /011
- 眼睛爆出的火星 /014
- 熏板肉钓野鸭 /015
- 通条射山鹑 /018
- 鞭笞黑狐狸 /019
- 歪打正着猎野猪 /020
- 活捉公野猪 /022
- 鹿头上的樱桃树 /023
- 打火石炸狗熊 /026
- 冰凌取小刀 /027
- 徒手翻转恶狼的内脏 /029
- 发疯的大衣 /030
- 忠狗传奇 /031
- 八条腿的兔子 /034
- 追逐中的分娩 /036

茶桌上的马术表演	/037
战争与思考	/040
劈成两截的马	/042
不安分的手臂	/045
骑着炮弹飞行	/046
骑马穿窗户	/049
自拉辫子出泥潭	/050
沦为养蜂人	/051
蜂蜜猎狗熊	/055
告别圣彼得堡	/056
狭路奇遇	/057
奇怪的号角	/059
第一次出海探险	/060
第二次出海探险	/068
第三次出海探险	/077
第四次出海探险	/085
第五次出海探险	/096
第六次出海探险	/103
第七次出海探险	/113
第八次出海探险	/134
第九次出海探险	/143
第十次出海探险	/155





我的旅行情结

早在孩提时代，到世界各地去旅行就是我的最大愿望。我父亲本人也很喜欢旅行，曾经去过非常多的地方。在那些漫长而黑暗的冬季夜晚里，我们一家人围坐在温暖的壁炉旁，聚精会神地聆听父亲讲述其冒险的经历，这常常令我们忘却了冬夜的寒冷和疲惫。经过童年时代的这种熏陶，以及父亲在我们幼小的心灵里播种下的冒险种子，人们大概就可以理解，我为什么也会有如此深厚的旅行和冒险情结。

其实，我也想通过旅行来认识这个奇妙的世界，并且磨炼我的意志，增长我的阅历和见识，同时它也可以给我带来莫大的乐趣。

因此，当我的父亲和母亲经过长时间的深思熟虑，终于批准我可以外出旅行时，我就像一只冲破牢笼禁锢的小鸟，迫不及待地想去外面那陌生的未知世界翱翔。

我终于可以离开家乡，去远方探险和旅行了！从此，我便一发不可收拾，先后多次云游四方，经历了种种危险和磨难，并且结交了许多好朋友……

其间，有欢乐、有痛苦、有危险，也有人生的无常……但是无论如何都是值得的，也不枉我这个吹牛





大王到这个世界上走一遭！

我喜欢旅行和冒险，它们是我一生中的最爱。

“亲爱的先生们，朋友们！”我总是喜欢在这个小酒馆里这样搓着双手，习惯地用这种称呼开头。然后我拿起一只古色古香的酒杯，杯里注满了自己爱喝的醇正的劳思泰勒陈酒。我看了一下杯中的美酒，抿了一小口，满意地吐出一口气，接着把杯子放到前面的桌子上，并以审视的目光向围坐在四周的人群扫了一遍，微笑着继续说道：“下面我就给朋友们讲讲我的狩猎奇遇和出海探险的历程。”



敏豪森男爵在俄罗斯

这一年的寒冬腊月，我离开家乡只身踏上赴俄罗斯的艰难旅程。一路上，我将途经德国、波兰、库尔兰和里夫兰等地区，根据所有探险者的描述，这条道路陷阱重重，穿越它比登天还难。但据我的经验，在千里冰封、万里雪飘的时候出行是最佳的选择，因为北方广大地区的糟糕路面必定会被积雪“修整”得平坦顺畅。现在，我无须携带过多的盘缠，体恤民意的州政府也不必慷慨解囊，修筑道路。我喜欢独自一人策马扬鞭，只要背上简单的行囊，就可以骑马行侠四方。在旅程中，如果坐骑和骑手的状态一切良好，那么骑马游历是一件非常惬意的事情。如果搭乘邮政马车远行，不但要劳筋伤骨地保管、搬运邮件，而且还不得不跟随嗜酒如命的邮政车夫在驿站的小酒馆里消磨时光，最后只会耽搁时间，落得个身心疲惫的下场。于是，我在一个大雪纷飞的早晨，穿上极其单薄的衣服——因为每次在北方，如果穿上过于臃肿的衣裳，就会感觉非常别扭——告别父老乡亲，策马奔腾，向俄罗斯进发。





完成一项善举

人们可以想象一下,在一个北风呼啸、天寒地冻的日子里,让一位衣衫褴褛、身体虚弱的贫寒老人舒展愁眉,渡过难关是何等荣耀的善举啊!我策马行进在波兰荒无人烟的旷野上,凛冽刺骨的寒风怒吼着席卷大地,这位瘦骨伶仃、衣衫单薄的苦命老人嘴唇冻得发紫,浑身上下直打哆嗦,无遮无挡地蜷曲在雪地上。



上帝保佑你

面对此情此景,我的心灵受到了巨大的震撼,一种由衷的怜悯之心油然而生。尽管我也浑身冰凉,冷得直打寒战,甚至心脏也似乎被冻僵了,但助人为乐的思想仍然驱使我毫不犹豫地脱下旅行大衣,并抛向老人。突然,辽阔的天空中传来悠扬空灵的天籁之声,对此善举大加赞赏,并说道:“你可以安心地走自己的路啦,我的孩子,上帝保佑你一路平安!”

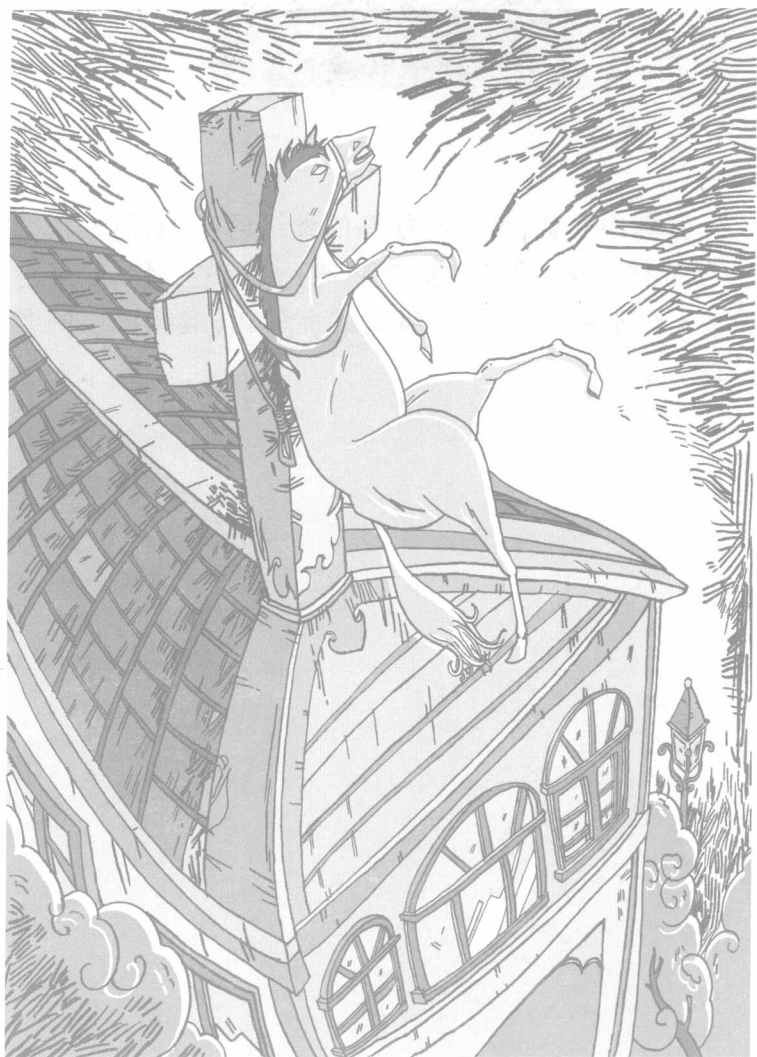
我便告别了老人,顶风冒雪匆匆继续前进,走着走着,夜幕降临了。这时,四周一片漆黑沉寂,荒无人烟,皑皑白雪覆盖着整个大地,我顿时失去了方向感,恍若置身于旷野大漠之中。





拴在十字架上的骏马

我下了马，并将马儿拴在一根露出雪地的尖尖的树桩上，然后在附近找了一处背风的地方躺下。为了安全起见，我把自己的枪夹在腋下，并很快进入了梦乡。第二天，当我醒来时，天色已经大亮。我环顾四周，大吃一惊：我竟然躺在一个村落的教堂墓地里！我的伙伴呢？我四处寻找，仍不见其踪影，难道它不翼而飞了？突然，一声凄厉无助的长嘶划破寂静的苍穹，从我头上传来。我仰头一看，一匹马赫然悬挂在教堂塔楼的十字架上。我恍然大悟，昨天因为风雪太大，将整座村庄都覆盖起来了。当我进入梦乡时，雪渐渐停止，并且逐渐消融，我也随着积雪慢慢降到地面。而昨晚在黑暗中拴马的那根露出雪地的“树桩”，其实就是乡村教堂塔楼尖顶上的十字架。





重获骏马

我急中生智，拔枪向拴马的缰绳射击，从而又获得了可爱的马匹。我稍稍安慰了一下自己的伙伴，收好枪支，抖了抖身上的积雪，纵身跳上马背，继续自己的游侠生涯。



野狼拉雪橇

此后,我一路顺风抵达俄罗斯。按当地的习俗,在雪地上骑马是一件非常荒唐的事情,而我的座右铭是勇往直前,行侠四方,在清新古朴的田园中寻觅和传播真、善、美。为了入乡随俗,我在当地购买了一副小巧玲珑的冰道雪橇,然后把它套在自己爱驹的身上。随着一声鞭响,雪橇似离弦之箭,载着我驶向圣彼得堡。现在,我不太清楚这里到底是爱沙尼亚还是英格曼兰,但一片茂密的原始森林却给我留下了不可磨灭的印象。

当我一路高歌进入遮天蔽日的森林时,迎面碰上了一只眼里闪着绿光的饿狼。它垂涎欲滴,虎视眈眈,并一路紧追不舍。眼看就要被野狼赶上,逃脱已不可能,于是我不由自主地平躺在雪橇上,让马儿自由奔跑,这样对我们双方都有好处。我闭上眼睛,祈祷着上帝的保佑。我预料要发生,但不希望发生的事情终于发生了。突然,野狼咆哮着腾空而起,掠过我的头顶,直扑马匹,一口吞噬了这可怜畜生的整个屁股,这匹马由于恐惧和痛苦而跑得更快了。幸亏这只野狼目光犀利,发觉我皮包骨头没油水,因此舍我而直奔大我几倍的马匹,从而使我逃离了一场劫难。我悄悄抬头睁眼,一幕血腥残暴的场面映入眼帘:野狼几乎快把整匹马都吃



光了。这时，机会来了：野狼在吞食马匹时，一不小心将原来佩戴在马儿身上的马具套在自己的身上。这可是我脱离险境的良机，我迅速跃起，熟练地扣紧马具的皮带扣，手起鞭落，连续重重地抽打着野狼。面对这突如其来的袭击，狼在套子里却没有丝毫的慌乱，仍然拼足全力，拖着我和雪橇狂奔于森林之中，马的尸骨碎片撒了一地。请看哪！野狼取代了我的马匹，正卖力地拉着雪橇，它无须扬鞭自奋蹄。

就这样，野狼拉着我顺顺当当、安然无恙地抵达了圣彼得堡。现在，我和狼的境遇完全出乎我们各自的意料。我们所到之处，引起了沿途居民的围观和议论，他们无不为了野狼拉雪橇的壮举所震撼。